

HOTEL MODERNO  
CABARET

Contamos con la mejor  
orquesta de la frontera  
ESMERADO SERVICIO  
Calle 4  
Agua Prieta, Son.

# EL PALADIN

Periódico Comercial, de Información y Literatura

Sección de Agua Prieta

Noviembre 22 de 1930

## La Celebración del Aniversario de la Revolución Tuvo Gran Exito

### El Programa Organizado para los Festejos se Desarrolló ante Numeroso Público

El programa preparado para conmemorar el XX aniversario de la Revolución, se desarrolló ante numeroso público de ambas poblaciones, en medio del mayor orden y regocijo.

La manifestación antialcohólica fué uno de los números más imponentes, integrada por alumnos de las escuelas oficiales, empleados, guarnición de la plaza, celadores del Resguardo y público en general, cuya columna formada abarcó varias cuadras y recorrió las principales avenidas.

En seguida tuvo lugar un acto cívico en la Plaza Azueta, pronunciando el discurso oficial el doctor Manuel Calderón Vargas. Tanto el galeno como los alumnos de las escuelas que tomaron parte en este acto, es-

### Quedó Establecida la "Hora del Centro"

Agencia Trens

Ciudad de México. nov. 21 --Quedó establecida en la capital la "Hora del Centro" y que es la que corresponde al meridiano 105 Oeste de Greenwich en sustitución de la "Hora Oficial" que normó las actividades ciudadinas por espacio de tres años. En Tamaulipas, Veracruz, Tabasco, Campeche y Yucatán, deberán por el contrario adelantarse una hora y en la Baja California atrasarse una hora. De manera que cuando en Veracruz, por ejemplo sean las siete horas, en esta capital serán las seis y en la Baja California (Distrito Norte) serán las cinco.

tuvieron bien en sus números, mereciendo nutridos aplausos de la concurrencia que llenaba los andenes del paseo público.

A las tres de la tarde dió principio una serie de juegos atléticos en el patio de la escuela "Gral. Vicente Guerrero", bajo la dirección del Director del plantel, Sr. Prof. Alejandro P. Méndez, cuyos eventos fueron muy del agrado del público, que premió con prolongadas ovaciones a los distintos niños que tomaron parte. Esta parte del programa terminó con un sensacional encuentro de basket-ball, entre las quintas "Tigres", de Cananea y "Leones", de Agua Prieta, llevándose el triunfo los primeros en una proporción de 32 a 22.

En general el público quedó complacido de los festejos, que conmemoran una fecha grandiosa de nuestra historia.

### Alcoholismo

A la ruina económica y a la miseria orgánica, se agrega el fracaso moral. El alcohólico pierde el amor de la familia y se convierte en el verdugo de su mujer y de sus hijos. En lugar de ser su sostén, es una carga intolerable, y los educados en este ambiente, están expuestos a seguir más tarde el mismo camino que su padre.

La mayor parte de los delitos son cometidos bajo la influencia del alcohol. Los presidios están llenos de víctimas del alcoholismo.

### Nuevo Comité Ejecutivo de un Sindicato

Agencia Trens

Ciudad de México. nov. 21 --Tomó posesión el nuevo Comité Directivo y Ejecutivo del Sindicato de Abogados, integrado por las siguientes personas: Secretario General, licenciado José Ángel Cisneros; Secretario del Interior, licenciado Román R. Millán; Secretario del Exterior, licenciado José Castillo Larrañaga; Secretario Tesorero, licenciado Víctor J. Manzanilla; Secretario de Actas, licenciado Carlos Arévalo Figueroa.

## En los Salones de la Aduana fué Organizado un Club Dep.

En la villa de Agua Prieta, Estado de Sonora, siendo las dieciocho horas del día diecisiete de noviembre de mil novecientos treinta, reunidos los suscritos en el local de la Aduana Fronteriza del lugar, a iniciativa del Ciudadano Inspector de Contraloría Federico Obregón, se procedió a la instalación de un Club Deportivo, acordándose se denominase "CLUB DEPORTIVO AGUA PRIETA". Acto seguido se procedió a nombrar la Mesa Directiva quedando integrada en la forma siguiente: Presidente Señor Jesús S. Salcido, Vice-Presidente Teniente Coronel Agustín Méndez, Tesorero, Señor Víctor M. Priego, Secretario Señor Alfredo Garza y Vocales: Señorita Berta Rivera, Señorita Anita Soto, Señorita Carmen Gabilondo, Se-

### Una Fiesta en la Escuela de Niñas

La Directora, Profesorado y alumnas de la Escuela de niñas "Josefa Ortiz de Domínguez", han preparado para mañana a las 10 una fiesta que tiene por objeto conmemorar el 20 aniversario de la Revolución.

Al efecto han ensallado algunos números que llenarán el programa. Se hizo invitación a los padres de familia para este festival.

### Herederero

La señora Juana M. de Zepeda, esposa del Sr. Pablo Zepeda, dió a luz, en las primeras horas del día 20, un robusto niño, que llena de gozo su hogar.

Tanto la Sra. de Zepeda como el primogénito, gozan de completa salud. Nuestras felicitaciones.

ñor Lauro Bernal, Señor Coronel Enrique Martínez y Señor Mayor Ascensión Borunda. En seguida se acordó que la cuota inicial para caballeros sea de \$5.00 CINCO PESOS y la mensual para los mismos de \$2.50 DOS PESOS CINCUENTA CENTAVOS, así como que para las Señoritas solamente se requiera solicitud previa.

Y para constancia se levanta la presente que firman los socios fundadores de este club.

F. Obregon, V. M. Priego, A. Méndez, J. S. Salcido, Alfredo Garza, Lauro Bernal, Enrique Martínez, Ascensión Borunda, C. Alcérreca, B. Bójórquez; H. C. Clark, Ramón Bon, J. Alvarado, G. Enriquez h., A. G. Salas, A. Corella, A. Lorel y otras personas más

**LA UNIVERSAL**

ABARROTOS Y CARNICERIA

Ave. III

Agua Prieta, Son.

**LA FORTUNA**

CARNICERIA Y ABARROTOS

Calle 4 y Ave. III

Agua Prieta, Son.

**EL NUEVO MERCADO**

Carnicería, Verduras y Abarrotos

**Limpieza Absoluta**

Ave. III y Calle 3

Agua Prieta, Son.

**LA COMPETENCIA**

Carnicería, Abarrotos y Verduras

Avenida III

Agua Prieta, Son.

**LA EXPERIENCIA**

Carnicería, Verduras y Abarrotos

**SERVICIO ESMERADO**

Ave. III

Agua Prieta, Son.

LA MEDICINA ANTIGUA YA PASO A LA HISTORIA

Ocurra usted a la

**BOTICA DE AGUA PRIETA**

en donde encontrará medicinas baratas, puras y modernas

Acabamos de recibir los mejores Perfumes Europeos a precios increíbles. Polvos, Coloretos y Brillantinas

Consultorio del

**Dr. HECTOR RANGEL**

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MEXICO

Medicina, Cirugía y Partos. Tratamientos Modernos de las enfermedades venéreas y de la tuberculosis

Consultas gratis para los pobres, todos los días de 3 a 5 p. m.

Calle 5 y Ave. III

Teléfono 568J

Agua Prieta, Son.

**DOUGLAS LUMBER CO.****LA MEJOR EN MATERIALES PARA CONSTRUCCION**

Se habla Español

Teléfono No. 62

Douglas, Arizona

**RAFAEL SALEM**

Comerciante popular, ofrece una gran existencia de harinas y todo lo concerniente al ramo de abarrotos.

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

Se reparten activamente a domicilio los pedidos de provisiones

Tel. 35

Ave. G. No. 606

Douglas, Ariz.

**CIA. DE SERVICIOS PUBLICOS DE AGUA PRIETA S.A.**

Energía Eléctrica. Instalaciones. Toda clase de trabajos del ramo. Pronta Atención

**NO DEBILITE SU VISTA CON LUZ DEBIL****Todos los hogares deben de tener Luz Eléctrica****Hacia un Campo Desconocido**

Tratando de comprender, la definición de la palabra política, he llegado a la conclusión de considerarla en la evolución de ideas, como una composición inventada por los hombres, para aplicarla en distintas formas ya agrediendo o defendiendo con argumentación, en el campo de luchas cívicas, públicas y democráticas a determinada persona o ya sea tratando de decifrar alguna tesis que redunde en beneficio o perjuicio de alguna Sala, Tribunal o casa, etc.

Es mi concepto la política, algo así tan indispensable, en uso para los hombres, como el Sol para las plantas, como el agua para la sed, como la luz para las tinieblas; y si esa luz benéfica e indispensable, que hace desaparecer el siniestro de la tenebrosidad de esas noches horribles, viniera la luz de la ilustración a iluminar el entendimiento humano, haciendo desaparecer el horroroso espectro de la ignorancia, sin duda alguna todas nuestras tendencias tendrían el análisis concreto de las cosas inequívocas; pero ya que desgraciadamente su frimio la imperfección, es claro y convencible que vivimos expuestos a sufrir los mas grandes errores; porque en este punto no ha habido un pensador infalible. Y es por eso que existe el axioma de (no hay quien no se equivoque).

Al hacer este incapié, para examinar mis primeros pasos por el sendero de la política, principio, sin hacer alarde, a tratar de explicarme así mismo, lo conveniente y concluyo con aceptar lo que al principio dije, que para el ciudadano en ejercicio de sus derechos, la política es necesaria y a la vez es practicable, y en esa virtud he decidido, pues, sin abrigar la absurda pretención de conside-

arme un político, colaborar en esta vez en pro del ínclito probo Co. Rodolfo Elías Calles, candidato por el Partido Nacional Revolucionario, a Gobernador del Estado de Sonora y, adherido al Comité Municipal Aguaprietense, marcharé con sus poderosas filas, que se preparan a una lid democrática in defectible.

Considéreseme como una nulidad política; pero considérese me también, como sincero miembro de convicciones irrevocables, que sabrá colaborar con su humilde contingente hasta hacer llegar a la meta, al que mas tarde debe regir los destinos de su Estado natal.

Si en esta mi primera alborada, al esbosar mis deseos y la franca aclaración de criterio que hago a mis compañeros de luchas, alguien me juzga con tendencias bastardas, en su oportunidad y con todo énfasis, probaré a ese alguien; así como también daré una satisfacción pública a mis compañeros que no voy en pos de ningún lucro, si no con la sinceridad que es característica de un bien intencionado, que desea el bienestar

(Pasa a la 3a. Plana)

**THE CENTRAL**

Carnicería, Abarrotos y Verduras

Ave. III 57

Agua Prieta, Son.

**JOSE CHAN**

Carnicería y Abarrotos

Servicio Esmerado

Ave. III 67

**LA HIGIENICA**

PELUQUERIA Y BAÑOS

El mejor servicio en Agua Prieta

F. R. DIAZ, Prop.

Ave. III

Núm. 66

# Hacia un.....

(Viene de la 2a. Plana)

y por eso de la comunidad.

Es prospero, que como miembro del Partido Nacional Revolucionario, hónrome en exhortar al joven candidato Rodolfo Elías Calles, a que haga una labor Gubernamental modelo de futuras administraciones, procurando dar impulso y mayor importancia a todos los ramos de Industria Nacional para que nuestro Estado, si posible es, sea el que ocupe el primer lugar como productor de materias, conteniendo obras de irrigación, caminos, escuelas etc.

Esperamos los Sonorenses, de la frutífera labor Gubernamental de nuestro Candidato, nazca de una vez por todas, la vida real de las clases, para surcar el fango en que se encuentran tanto aquí, como en Estados Unidos, un porcentaje de Compatriotas, victimas de la explotación mas descarada e injusta. Para terminar con estas maniobras, es tiempo ya que esas columnas de braceros, al regresar a su terruño, encuentren albergue y un campo extenso de acción, donde esas clases productoras exploten y no sean explotadas, es tiempo ya, de la redención de un ambiente mas franco, donde las masas Obreras puedan desarrollar amplia y tranquilamente sus aptitudes industriales, dándose facilidad en proporción a las circunstancias económicas del erario, no malgastando los fondos en cosas aventuradas y de menos beneficios.

Que se haga labor patriótica llevando a la representación personas dignas, honorables y honradas, que no dilapiden los fondos en asonadas militares, que desdigan de los principios, buen nombre y decoro del Par-

# LA JUSTICIA DEL MONO

(FABULA)

Muchas leguas al oriente de la región del Tigris y el Eufrates, en donde los animales hablan, sucedió esta historia. Son sus personajes un gato negro, un gato blanco y un queso de cabra. Había también un mono.

El gato negro y el blanco, dueño del queso, lo partieron por la mitad.

Pero he aquí que dijo el gato negro: "Tu mitad es mas grande que la mía."

Y a ello contestó el gato blanco: "Es falso; tu mitad es más grande que la mía."

Muchas horas discutieron y acordaron por fin nombrar un árbitro. Fueron a buscar al mono.

El mono tomó una de las mitades del queso, cualquiera de las dos, y dijo: "Efectivamente, esta mitad es la mayor." Y para igualarla, le dió un mordisco.

Esa mitad quedó mas pequeña que la otra, y para establecer de nuevo la igualdad, tomó la segunda mitad y le dió a su vez otro mordisco.

En esta forma el mono continuó haciendo justicia, la justicia pedida por los ligitantes.

Viendo los dos gatos que sus mitades respectivas se hacían más y más pequeñas, convinieron en que un mal arreglo es más ventajoso que un buen pleito.

Y le dijeron al mono: "Estamos conformes con tu fallo. Devuélvenos el queso".

Pero el mono contestóles: "Ustedes están conformes, pero la justicia todavía no ha sido satisfecha."

Y se comió lo último que estaba de las dos mitades, posiblemente en concepto de honorarios.

tido Nacional Revolucionario. Agua Prieta, noviembre de 1930.

MANUEL M. MONTAÑO.

## Banco de Agua Prieta, S. A.

EFICACIA SEGURIDAD  
CORTESIA

Esquina Avenida III y Calle 4

Agua Prieta,

Sonora,

México

## A. Villegas

ABARROTOS Y ESTACION DE GASOLINA

Recibimos moneda mexicana al dos por uno. Entregamos a domicilio

Ave. H. Calle 6

Douglas, Ariz.

## LUZ ROJA

BILLARES Y BARBERIA

R. CASAY Y CIA.

Calle 4 frente al Teatro Sonora

Agua Prieta, Son.

## CURLY'S

GADSDEN BAR

Phone 304 W

Agua Prieta, Old México

## Ramón Wong

Carnicería, Abarrotos y Verduras  
Atención y Esmero a Nuestra Clientela

Ave. III

Agua Prieta, Son.

## W. G. SING

COMERCIANTE EN ABARROTOS

Los mejores precios de la plaza

Calle 5

Agua Prieta, Son.

## MANUEL SOLIS

Vendemos la gasolina mas acreditada en el lugar marca

"CONOCO"

así como aceites lubricantes

Se rentan y se cargan baterías

## El Rastro

MORALES Y TREVIÑO, Ganaderos

Concesionarios para la explotación del Rastro en el Municipio

Oficinas en la Calle 3a.

Agua Prieta, Sonora

## BROOK HILL

Vinos Importados.

Restaurant Anexo

Ave. III y Calle 2

Agua Prieta, Son.

## Curio Cafe

Platillos Mexicanos y Españoles

Solicitamos el patrocinio  
de las familias

Tel. 568 W

Agua Prieta, Son.

## Nocturno

Junto al rojo fogón de la cocina,  
bajo el techo de paja del bohío,  
ni lluvia torrencial, ni viento frío  
temo, cuando la noche se avecina.

Después el sueño mi serviz inclina,  
me arrulla el manso murmurar del río  
y encuentro en el reposo calma y brío  
"al lado de mi vieja carabina....."

Cuando en el mar del cielo ya no bogue  
la luna y en el golfo del ocaso  
el grupo de Pléyades se ahogue;

cuando entonen los pájaros la diana,  
del pobre hogar saldré con firme paso  
a bañarme en la luz de la mañana.

MANUEL JOSE OTHON.

### LA CONTINENTAL

ABARROTES, CARNICERIA Y VERDURAS

Limpieza y Atencion. Precios Equitativos

Ave. III

Agua Prieta, Son.

### LA ARAGONESA

Café "EL LEON" El mejor

Gran surtido de Calzado Nacional. Por \$ 5.00 de compras obtiene un boleto para la rifa de un par de Calzado

Calle 4 y Ave. 3

Agua Prieta Son.

P. Prieto

### MINT CLUB

BAR and CAFE

Servicio Esmerado a su Clientela

Calle 4 y Ave. III

Agua Prieta, Son.

Reservado para el  
TEATRO SONORA

## Un Completo Periódico Mexicano por Radio

Muy señor mío:

La "AGENCIA TRENDS", participa a usted que ha inaugurado un nutrido y completo servicio informativo - un completo periódico por radio - supliéndole escuche todas las noches según las siguientes características:

Estación "X. E. W." (LA VOZ DE LA AMERICA LATINA DESDE MEXICO.)

Onda: 384.7

Potencia: 5 Kilowatts.

BOLETIN DE LA AGENCIA TRENDS, hablado en español, todas las noches a las diez horas (Central Standard Time)

BOLETIN DE LA AGENCIA TRENDS, hablado en inglés, todas las noches a las once horas (Central Standard Time) Este boletín tiene la finalidad que se traduzca en un mejor conocimiento de México en el extranjero.

CADA BOLETIN CITADO TIENE UNA DURACION DE QUINCE MINUTOS.

La Agencia Trends, estimará acuse de recibo de esta Circular, con las observaciones sobre e' particular.

AGENCIA TRENDS- Calle de Colón número 43, México D. F.

## INTERNATIONAL Cafe

Platillos especiales a la Carta

Esmerada - -

- - Limpieza

Agua Prieta, Sonora, México

### EDUARDO AREVALO

Representante de los afamados Radios y Radiolas

R. C. A.

Fonógrafos y Discos

Ave. 3ra. Agua Prieta, Sonora

## Silver Dollar Cafe

Servicio a la Carta

Estilo Mexicano, Americano y Chino

Ave. III. Agua Prieta, Son.

## MANHATTAN CLUB

JIM JOE, Prop

3rd. Ave. And 3rd. St.

Phone 575 W

AGUA PRIETA, SONORA, MEXICO

EL PARTIDO NACIONAL REVOLUCIONARIO DE SONORA

Sostiene la Candidatura del

C. RODOLFO ELIAS CALLES

Para Gobernador del Estado

Comité Municipal del P. N. R.